

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

---

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 1 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018,6.11.2020

---

Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/Citra saponát na riad natur

---

### ODDIEL 1: Identifikácia zmesi a spoločnosti /podniku

**1.1 Identifikátor zmesi: Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/Citra saponát na riad natur**

Číslo CAS: neuvádza sa

Číslo ES /EINECS/: neuvádza sa

Indexové číslo: neuvádza sa

Registračné číslo: neuvádza sa

Ďalší názov zmesi: neuvádza sa

**1.2 Relevantné identifikované použitia zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:**

Identifikované použitia zmesi : tekutý čistiaci prostriedok na umývanie riadu.

Neodporúčané použitia: ďalšie použitia, ktoré nie sú uvedené

**1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:**

Identifikácia výrobcu a dodávateľa: TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

Miesto podnikania alebo sídlo: Bulharská 40, Trnava 917 02

Identifikačné číslo: 314 341 93 Telefón: 00421/33/5901 111 Fax: 00421/33/5901 161

E-mail: [technicky@tatrachema.sk](mailto:technicky@tatrachema.sk), webstránka: [www.tatrachema.sk](http://www.tatrachema.sk)

Kontakt na spracovateľa karty bezpečnostných údajov: tel.č. 00421/33/5901111,  
[technicky@tatrachema.sk](mailto:technicky@tatrachema.sk)

**1.4 Núdzové telefónne číslo: 00421/02/547 741 66, fax: 00421/02/547 746 05**

NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM, Univerzitná nemocnica Bratislava,  
pracovisko Kramáre, Klinika pracovného lekárstva a toxikologie, Limbova 5, 833 05 Bratislava

---

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

**2.1 Klasifikácia zmesi podľa Nariadenia EP a Rady /ES/ č.1272/2008:**

Dráždi kožu kat.2 (Skin Irrit. 2) H315 Dráždi kožu.

**Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na zdravie človeka pri používaní zmesi:**

Dráždi kožu. Obsahuje senzibilizujúce látky, môžu vyvolať alergickú reakciu kože.

TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 2 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

### **Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na životné prostredie pri používaní zmesi:**

Zmes je závadnou látkou pre vodné prostredie, zmenou pH vody môže vyvolať nepriaznivé účinky na vodné organizmy. Zabráňte vniknutiu zmesi do podzemných vôd, kanalizácie a pôdy.

### **2.2 Prvky označenia na obale:**

**Názov zmesi:** Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko / Citra saponát na riad natur

**Výstražný piktogram:** GHS07 + signálne slovo Pozor



Pozor

### **Štandardné vety o nebezpečnosti:**

H315 Dráždi kožu.

EUH208 Obsahuje 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (3:1) .

Môže vyvolať alergickú reakciu.

### **Bezpečnostné upozornenie:**

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P264 Po manipulácii starostlivo umyte ruky vodou a mydlom.

P280 Noste ochranné rukavice.

### **Prvá pomoc:**

P301+P312 PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.

P332+P313 Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc.

### **Pokyny na zneškodnenie:**

P501 Zneškodnite obsah a obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 3 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

**Údaje podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a rady /ES/ č.648/2004 o detergentoch uvedené na obale:**

**Citra saponát na riad citrón:**

5 - 15 % aniónové tenzidy, menej ako 5 % neiónové tenzidy,

METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE, METHYL ISOTHIAZOLINONE,

parfum: LIMONENE, LINALOOL, CITRAL, farbivo.

**Ďalšie informácie uvedené na obale výrobku:**

**Ošetrovaný výrobok:** Obsahuje 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (3:1).

**UFI:** 9D10-30XT-C00X-EKVK

**Citra saponát na riad jablko:**

5 - 15 % aniónové tenzidy, menej ako 5 % neiónové tenzidy,

METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE, METHYL ISOTHIAZOLINONE, parfum: HEXYL

CINNAMAL, LINALOOL, farbivo.

**Ďalšie informácie uvedené na obale výrobku:**

**Ošetrovaný výrobok:** Obsahuje 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (3:1).

**UFI:** 6U70-20QK-C002-16KE

**Citra saponát na riad natur:**

5 - 15 % aniónové tenzidy, menej ako 5 % neiónové tenzidy,

METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE, METHYL ISOTHIAZOLINONE, parfum: HEXYL

CINNAMAL.

**Ďalšie informácie uvedené na obale výrobku:**

**Ošetrovaný výrobok:** Obsahuje 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (3:1).

**UFI:** SJ10-40AK-Y00X-R91Q

Poznámka: 5-chloro-2-methyl-2,3-dihydroisothiazol-3-ón a 2-methyl-2,3-dihydroisothiazol-3-ón /3:1/ v skratke CMIT/MIT /3:1/ menej ako 0,0015%.

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur****Dátum vydania:** 21.9.2007**Vydanie:** 11**Strana:** 4 (14)**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

**2.3 Iná nebezpečnosť:** Podľa údajov dodávateľov zložiek zmesi neobsahuje zmes žiadne látky, ktoré sú vyhodnotené ako PBT a v PvB podľa prílohy XIII Nariadenia 1907/2006.

Zmes neobsahuje látky uvedené v prílohe XIV nariadenia REACH /SVHC/.

**2.4 Možné nesprávne použitie zmesi:**

Nevystavujte sa účinkom zmesi.

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.1 Zmes obsahuje tieto nebezpečné zložky:**

Číslo ES Číslo CAS Registračné číslo podľa ES č. 1907/2006	Chemický názov látky	Obsah [% hm.]	Klasifikácia podľa nariadenia CLP*	H- vety**
270-115-0 68411-30-3 01-2119489428-22- 0044	kyselina benzénsulfónová,C10-13- alkylderiváty,sodné soli	5-10	Akútna orálna toxicita 4 (Acute tox.4),Dráždi kožu 2 (Skin Irrit.2) Vážne poškodenie očí 1(Eye Dam.1) Chronická vodná toxicita 3(Aquatic Chronic3)	H302 H315 H318 H412
500-234-8 68891-38-3 01-2119488639-16- 0013	C12-14 alkylalkoholy,etoxylované,sulfáty,sodné soli	< 5	Dráždi kožu 2 (Skin Irrit. 2) Vážne poškodenie očí 1 (Eye Dam 1) Chronická vodná toxicita 3(Aquatic Chronic3)	H315 H318 H412
287-809-4 85586-07-8 01-2119489463-28- 0022	Kyselina sírová mono C12-14 alkylestery, sodné soli	< 5	Akutna orálna toxicita 4 (Acute Tox. 4) Dráždi kožu 2 (Skin Irrit.2) Vážne poškodenie očí 1(Eye Dam. 1) Chronická vodná toxicita 3(Aquatic Chronic3)	H302 H315 H318 H412
931-329-6 68155-07-7 01-2119490100-53- xxxx	Amides, C8-18 and C18-unsatd.,N,N- bis (hydroxyethyl)	< 1	Dráždi kožu 2 (Skin Irrit.2) Vážne poškodenie očí 1(Eye Dam. 1) Chronická vodná toxicita 2(Aquatic Chronic 2)	H315 H318 H411

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

---

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 5 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

---

\*) CLP = Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1272/2008

\*\*\*) úplné znenie H-viet je uvedené v oddieli 16

---

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

**4.1.1 Všeobecné pokyny:** uchovávajúce mimo dosahu detí. Pri výskyte príznakov alebo ak sa necítite dobre, vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte text etikety alebo túto kartu bezpečnostných údajov.

**4.1.2 Pri nadýchaní:** postihnutého vyniesť na čerstvý vzduch, zachovať pokoj a klud.

Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadať lekára.

**4.1.3 Pri styku s kožou:** znečistený odev vyzlečte, pokožku umyť mydlom a vodou a ošetriť regeneračným krémom.

**4.1.4 Pri zasiahnutí očí:** Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní a vyhľadajte lekára.

**4.1.5 Pri požití:** vypláchnuť ústa prúdom tečúcej vody, nevyvolávať zvracanie, okamžite vyhľadať lekára.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:** zmes dráždi kožu. Obsahuje senzibilizujúce látky môžu vyvolať alergickú reakciu kože. Ďalšie údaje vid' Oddiel 11.

**4.3 Údaj o akékoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania:** Symptomatické ošetrovanie. Nie sú dostupné žiadne ďalšie informácie.

---

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1 Hasiace prostriedky:

5.1.1 Hasiace prostriedky vhodné: vodná hmla, penové, práškové, CO<sub>2</sub>

5.1.2 Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska: vodná tryska

**5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi:** Produkty tepelného rozkladu /oxidy S, NO<sub>x</sub>, CO, sadze/ môžu pri vdýchnutí poškodiť zdravie.

#### 5.3 Rady pre požiarnikov:

Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky: ochranný odev a dýchací prístroj.

**5.4 Ďalšie údaje:** vodu použitú k haseniu, nevypúšťať do kanalizácie. Uzavreté nádoby v blízkosti požiaru chladte vodou. Ohňom zničené veci a kontaminovanú hasiacu vodu je potrebné odstrániť a

TATRACHEMA , výrobné družstvo Trnava

## **KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

---

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 6 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

---

zneškodniť.

---

### **ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

#### **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:**

zabezpečiť, aby neprišli do priameho kontaktu s výrobkom bez ochranných pomôcok. Zabezpečte vetranie zasiahnutého priestoru.

#### **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** zabrániť úniku do kanalizácie, podzemných a povrchových vôd, do pôdy.

#### **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie:** vyliatu zmes prečerpajte alebo zozbierajte lopatkou do náhradného obalu a postupujte podľa oddielu 13. Zbytky spláchnite veľkým množstvom vody do kanalizácie ukončenej čistiarňou odpadových vôd alebo zasypte vhodným sorbentom (univerzálne sorbenty, piliny, piesok). Použitý sorbent uložte do označeného uzatvárateľného plastového obalu a odovzdajte k likvidácii podľa oddielu 13. Znečistené predmety opláchnite vodou. Zabezpečte sanáciu kontaminovanej zeminy.

#### **6.4 Odkaz na iné oddiely:** 1.Kontakty v prípade nehody. 8.Kontroly expozície, osobné ochranné pomôcky. 13. Opatrenia pri zneškodňovaní.

---

### **ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

#### **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:** Zmes používajte len podľa návodu na obale. Dodržujte základné pravidlá bezpečnosti práce s chemickými látkami a zmesami.

Zabráňte kontaktu s očami a rukami. Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite. Po práci a pred prestávkou si umyte ruky vodou a mydlom.

#### **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility:** v suchých priestoroch, chránených pred poveternostnými vplyvmi, mrazom a priamym slnečným žiarením, pri teplotách 5°C až 30°C, oddelene od potravín a nápojov v dobre uzatvorených obaloch.

#### **7.3 Špecifické konečné použitie:** tekutý čistiaci prostriedok na umývanie riadu

---

### **ODDIEL 8: Kontroly expozície / osobná ochrana**

#### **8.1 Kontrolné parametre:** NPEL pre zložky zmesi nie je stanovený.

*kyselina benzénsulfónová, C10-13-alkylderiváty, sodné soli (CAS 68411-30-3)*

**DNEL odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku:**

zamestnanec:

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 7 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

chronické účinky systémové, dermálna:85mg/kg telesnej hmotnosti/deň

chronické účinky systémové, inhalačná: 6 mg/m<sup>3</sup>

spotrebiteľ:

chronické účinky systémové, dermálna:42,5 mg/kg telesnej hmotnosti/deň

chronické účinky systémové, inhalačná: 1,5 mg/m<sup>3</sup>

chronické účinky systémové, orálna:0,425 mg/kg telesnej hmotnosti/deň

**PNEC predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku**

0,24 mg/l ( sladkovodná voda )

0,0268 mg/l ( morská voda )

0,0167 mg/l ( voda občasný únik )

8,1 mg/kg ( sediment, sladkovodnej vody )

8,1 mg/kg ( morské sedimenty )

*Kyselina sírová mono C12-14 alkylestery, sodné soli (CAS 85586-07-8)*

**DNEL odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku:**

zamestnanec:

chronické účinky systémové, dermálna:4060mg/kg telesnej hmotnosti/deň

chronické účinky systémové, inhalačná: 285 mg/m<sup>3</sup>

spotrebiteľ:

chronické účinky systémové, dermálna:2440 mg/kg telesnej hmotnosti/deň

chronické účinky systémové, inhalačná: 85 mg/m<sup>3</sup>

chronické účinky systémové, orálna:24 mg/kg telesnej hmotnosti/deň

**PNEC predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku**

0,102 mg/l ( sladkovodná voda )

0,01 mg/l ( morská voda )

0,036 mg/l ( voda občasný únik )

3,58 mg/kg ( sediment, sladkovodnej vody )

0,358 mg/kg ( morské sedimenty )

*amides, C8-18 and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl) (CAS 68155-07-7):*

**DNEL odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku:**

zamestnanci, dlhodobá expozícia, systémové účinky, dermálne: 4,16 mg/kg telesnej hmotnosti na deň

zamestnanci, dlhodobá expozícia, systémové účinky, inhalačne: 73,4 mg/m<sup>3</sup>

zamestnanci, dlhodobá expozícia, lokálne účinky, dermálne: 0,0936 mg/cm<sup>2</sup>

spotrebiteľia, dlhodobá expozícia, systémové účinky, dermálne: 2,5 mg/kg telesnej hmotnosti na deň

spotrebiteľia, dlhodobá expozícia, systémové účinky, inhalačne: 21,73 mg/m<sup>3</sup>

spotrebiteľia, dlhodobá expozícia, systémové účinky, orálne: 6,25 mg/kg telesnej hmotnosti na deň.

spotrebiteľia, dlhodobá expozícia, lokálne účinky, dermálne: 0,0562mg/cm<sup>2</sup>

**PNEC predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku:**

sladká voda: 0,0024 mg/l

morská voda: 0,00024 mg/l

sediment sladká voda: 0,0145 mg/kg

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 8 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

sediment morská voda: 34,6 mg/kg

ČOV: 0,83 mg/kg.

pôda: 0,00648 mg/kg sušiny

*C12-14 alkylalkoholy, etoxylované, sulfáty, sodné soli (CAS 68891-38-3)*

### **DNEL odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku:**

zamestnanec:

chronické účinky lokálne, dermálna: 2750 mg/kg telesnej hmotnosti/deň

chronické účinky lokálne, inhalačne: 175 mg/m<sup>3</sup>

spotrebiteľ:

chronické účinky lokálne, dermálna: 1650 mg/kg telesnej hmotnosti/deň

chronické účinky lokálne, inhalačná: 52 mg/m<sup>3</sup>

chronické účinky lokálne, orálna: 15 mg/kg telesnej hmotnosti/deň

### **PNEC predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku**

0,24 mg/l ( sladkovodná voda )

0,024 mg/l ( morská voda )

0,071 mg/l ( voda občasný únik )

5,45 mg/kg ( sediment, sladkovodnej vody )

0,545 mg/kg ( morské sedimenty )

## **8.2. Kontroly expozície :**

**Primerané technické zabezpečenie:** oddiel 7. Dodržujte bezpečnostné pokyny pri práci s chemikáliami .Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite. Pri práci so zmesou zabezpečte dostatečné vetranie priestoru. Po práci a pred prestávkou si dôkladne umyte ruky vodou a mydlom a ošetríte regeneračným krémom.

8.2.1. Ochrana dýchacieho ústrojenstva: zabezpečiť vetranie pracovného priestoru

8.2.2. Ochrana rúk: ochranné rukavice

8.2.3. Ochrana očí: pri bežnom používaní nie je potrebná

8.2.4. Ochrana pokožky: ochranný pracovný odev

**8.3. Kontroly enviromentálnej expozície:** zabrániť úniku koncentrátu do podzemných vôd, kanalizácie a pôdy. Odpadovú vodu po čistení vypúšťajte len do kanalizácie ukončenej čističkou odpadových vôd.

## **ODDIEL 9:Fyzikálne a chemické vlastnosti**

### **9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:**



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 9 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

Vzhľad: kvapalina

Zápach (vôňa): po kompozícii

Dôležité zdravotné, bezpečnostné a enviromentálne informácie:

Hodnota pH (pri 20°C):	5,5-7,8
Teplota topenia/tuhnutia:	nestanovuje sa
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:	nestanovuje sa
Teplota vzplanutia:	nestanovuje sa
Rýchlosť odparovania:	nestanovuje sa
Horľavosť:	nestanovuje sa
Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti:	nestanovuje sa
Tlak pár:	nestanovuje sa
Hustota pár:	nestanovuje sa
Relatívna hustota (pri 20°C):	1,033 g/cm <sup>3</sup>
Rozpustnosť:	
-vo vode	dobre rozpustný
-v iných rozpúšťadlách:	nestanovuje sa
Rozdelovací koeficient n-oktanol/voda:	nestanovuje sa
Teplota samovznietenia:	nestanovuje sa
Teplota rozkladu:	nestanovuje sa
Viskozita (20 °C):	nestanovuje sa
Výbušné vlastnosti:	nestanovuje sa
Oxidačné vlastnosti:	nestanovuje sa
<b>9.2 Iné informácie:</b>	neuvádza sa

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

**10.1 Reaktivita:** nie sú známe žiadne reakcie zmesi.

**10.2 Chemická stabilita:** v suchých priestoroch, chránených pred poveternostnými vplyvmi, mrazom a priamym slnečným žiarením, pri teplotách 5°C až 30°C.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:** nie sú známe.

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** priame slnečné žiarenie, teploty mrazu.

**10.5 Nekompatibilné materiály:** nie sú známe

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 10 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe. Pri požari vid'. Oddiel 5

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

**11.1.1 Akútna toxicita:** zmes nebola testovaná. Podľa klasifikačných kritérií zmes nie je klasifikovaná ako toxická.

#### **Toxikologické účinky zložiek:**

*kyselina benzénsulfónová, C10-13-alkylderiváty, sodné soli (CAS 68411-30-3):*

LD<sub>50</sub>, orálne, potkan (mg.kg<sup>-1</sup>): 1080

LD<sub>50</sub>, dermálne, potkan (mg.kg<sup>-1</sup>): > 2000

*C12-14 alkylalkoholy, etoxylované, sulfáty, sodné soli (CAS 68891-38-3):*

LD<sub>50</sub>, orálne, potkan (mg.kg<sup>-1</sup>): 4100

LD<sub>50</sub>, dermálne, králik (mg.kg<sup>-1</sup>): > 2000

NOAEL, potkan, orálne (mg.kg<sup>-1</sup>): > 225

**11.1.2 Žieravosť/dráždivosť kože:** Zmes je klasifikovaná ako dráždivá pre kožu.

**11.1.3 Vážné poškodenie očí/podráždenie očí:** Zmes nespôsobuje vážne poškodenie/podráždenie očí.

**11.1.4 Senzibilizácia dýchacích ciest/senzibilizácia kože:** Zmes nie je klasifikovaná ako senzibilizujúca, ale obsahuje senzibilizujúce látky, môžu vyvolať alergiu kože.

**11.1.5 Mutagenita v zárodočných bunkách:** Neobsahuje látky klasifikované ako mutagénne.

**11.1.6 Karcinogenita:** Neobsahuje látky klasifikované ako karcinogénne.

**11.1.7 Toxicita pre reprodukciu:** Neobsahuje látky klasifikované ako toxické pre reprodukciu.

**11.1.8 Toxicita pre špecifické cieľové orgány - jednorázová expozícia:** Neobsahuje látky klasifikované ako toxické pro cieľové orgány.

**11.1.9 Toxicita pre špecifické cieľové orgány - opakovaná expozícia:** Neobsahuje látky klasifikované ako toxické pro cieľové orgány.

**11.1.10 Nebezpečnosť pri vdýchnutí:** Neobsahuje látky klasifikované ako toxické pri vdýchnutí.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie:

**12.1 Toxicita:** zmes nebola testovaná. Podľa klasifikačných kritérií zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná pre životné prostredie.

#### **Toxicita zložiek:**

*kyselina benzénsulfónová, C10-13-alkylderiváty, sodné soli (CAS 68411-30-3):*

NOEC, 196 d, ryba *Pimephales promelas* (mg.l<sup>-1</sup>): 0,63  
TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 11 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

LOEC, 196 d, ryba *Pimephales promelas* (mg.l<sup>-1</sup>): 1,2

EC<sub>50</sub>, 48 h, *Daphnia magna* (mg.l<sup>-1</sup>): 2,9

EC<sub>50</sub>, 96 h, riasy (mg.l<sup>-1</sup>): 29,0

NOEC, 72 dni, ryby *Oncorhynchus mykiss*(mg.l<sup>-1</sup>): 0,23

*C12-14 alkylalkoholy, etoxylované, sulfáty, sodné soli (CAS 68891-38-3):*

LC<sub>50</sub>, 96 h, ryby (mg.l<sup>-1</sup>): 7,1

NOAEC, 28 d, ryby (mg.l<sup>-1</sup>): 0,1

EC<sub>50</sub>, 48 h, *Daphnia magna* (mg.l<sup>-1</sup>): 7,2

EC<sub>50</sub>, 96 h, riasy (mg.l<sup>-1</sup>): 7,5

*Kyselina sírová mono C12-14 alkylestery, sodné soli (CAS 85586-07-8):*

LC<sub>50</sub>, 96 h, ryba *Oncorhynchus mykiss* (mg.l<sup>-1</sup>): 3,6

EC<sub>50</sub>, 48 h, *Daphnia magna* (mg.l<sup>-1</sup>): 4,7

EC<sub>50</sub>, 72 h, riasy *Desmodesmus subspicatus* (mg.l<sup>-1</sup>): 20

*amides, C8-18 and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl) (CAS 68155-07-7):*

NOEC, 28 d, ryba (mg.l<sup>-1</sup>): 0,32 (OECD 204)

NOEC, 21 d, *Daphnia magna* (mg.l<sup>-1</sup>): 0,07 (OECD 211)

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:** konečná biologická odbúrateľnosť povrchovo aktívnych látok je v súlade Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady /ES/ č.648/2004 o detergentoch. Údaje potvrdzujúce toto prehlásenie sú k dispozícii u výrobcu povrchovo aktívnych látok.

**12.3. Bioakumulačný potenciál:** nie je stanovené

**12.4. Mobilita v pôde:** nie je stanovené

**12.5. Výsledky posúdenia PBT a v PvB:** táto zmes neobsahuje žiadne látky, ktoré sú vyhodnotené ako PBT alebo v PvB.

**12.6. Iné nepriaznivé účinky:** Zmes je závadnou látkou pre vodné prostredie. Zabráňte vniknutiu zmesi do podzemných vôd a kanalizácie.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1 Metódy spracovania odpadu:

**Spôsoby zneškodnenia zmesi:** zbytky zmesi odovzdať do zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

**Spôsoby zneškodnenia kontaminovaného obalu:** nekontaminovaný obal sa môže znovu použiť, kontaminovaný obal zlikvidovať v povolenej skládke odpadov alebo v povolenej spaľovni

**Ďalšie údaje:** Zákon č. 313/2016 Z.z. . Zákon o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

TATRACHEMA , výrobné družstvo Trnava

## **KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

---

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 12 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

---

### **ODDIEL 14: Informácie o doprave**

#### **Pozemná doprava ADR**

Zmes nie je nebezpečná podľa medzinárodného dohovoru ADR.

---

### **ODDIEL 15: Regulačné informácie**

#### **15.1 Nariadenia/právne predpisy :**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006

Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/830, ktorým sa mení nariadenie EP a Rady (ES) č.1907/2006

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie Komisie (ES) č.790/2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) č.286/2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) č.618/2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) č.487/2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) č.758/2013, ktorým sa opravuje príloha VI k nariadeniu EP a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/918, ktorým sa mení nariadenie EP a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) 2017/542, ktorým sa mení nariadenie EP a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie vlády SR č.355/2006 Z.z.

Nariadenie vlády SR č.300/2007 Z.z., ktorým sa mení nariadenie vlády SR č.355/2006

Nariadenie vlády SR č.471/2011 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č.355/2006

Nariadenie vlády SR č.33/2018 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č.355/2006

Nariadenie vlády SR č.236/2020 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č.355/2006

Zákon č.103/2015 o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Nariadenie EP a Rady /EÚ/ č.528/2012 z 22.5.2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu

a ich používaní.

TATRACHEMA , výrobné družstvo Trnava

## **KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

---

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 13 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

---

Zákon č.313/2016 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č.79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č.91/2016 Z.z..

Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR).

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** nie je stanovené

---

### **ODDIEL 16: Iné informácie**

#### **16.1 H-vety použité v oddieli č.3**

H302 Škodlivý po požití.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H315 Dráždi kožu.

H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

#### **16.2 Použité skratky:**

ADR Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

CLP klasifikácia,označenie a balenie nariadenie /ES/ 1272/2008

DNEL odvođená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku

EC50 stredná účinná koncentrácia

ES Európske spoločenstvá

LC50 stredná letálna koncentrácia

LD50 stredná letálna dávka

PBT perzistentný, bioakumulovateľný a toxický

REACH registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálii /nariadenie 1907/2006/

SVHC látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy

vPvB látka vysoko perzistentná a vysoko bioakumulatívna

#### **16.3 Doporučenie:**

Pred použitím zmesi si prečítajte pokyny uvedené na etikete.Preškoľte osoby prichádzajúce do styku s výrobkom podľa karty bezpečnostných údajov .

#### **16.4 Zmeny pri revízii karty bezpečnostných údajov:**

**Bola prevedená všeobecná aktualizácia údajov. Zmenené oddiely:**

Oddiel 1: aktualizovaný identifikátor výrobku ( tržný druh lily violet nahradený tržným druhom jablko)

TATRACHEMA , výrobné družstvo Trnava

## **KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Citra saponát na riad citrón/ Citra saponát na riad jablko/ Citra saponát na riad natur**

---

**Dátum vydania:** 21.9.2007

**Vydanie:** 11

**Strana:** 14 (14)

**Dátum revízie:**

26.3.2008,27.10.2008,2.6.2010,6.10.2011,12.6.2013,25.5.2015,26.7.2016,14.9.2017,23.7.2018, 6.11.2020

---

aktualizácia pododdielu 1.3

Oddiel 2: zmena tržného druhu

Oddiel 8: aktualizácia pododdielu 8.1

Oddiel 11: aktualizácia pododdielu 11.1.1

Oddiel 12: aktualizácia pododdielu 12.1

Oddiel 15: aktualizácia zákonov

### **16.5 Ďalšie informácie o výrobku:**

Ďalšie informácie o výrobku poskytuje výrobca na internetovej stránke [www.tatrachema.co](http://www.tatrachema.co), a na tel. čísle 0042133 5901111.

### **16.6 Zdroj údajov použitý pri zostavovaní karty bezpečnostných údajov:**

Karty bezpečnostných údajov zložiek zmesi; <http://echa.europa.eu/cs/information-on-chemicals>;  
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008.

### **16.7 Prehlásenie:**

Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná podľa prílohy II Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 v znení Nariadenia Komisie (EU) č. 2015/830 na základe klasifikácie zmesi podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008.

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje potrebné pre zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a údaje potrebné pre ochranu životného prostredia.

Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Zmes sa nemôže používať na iné účely, len na určený výrobcom. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípady, ak bola zmes nesprávne použitá.